

ABB erhält Auftrag in Höhe von 26 Millionen US-Dollar für elektrische Ausrüstung in Südafrika

Neue Ausrüstung für Aluminiumhütte zur Produktionssteigerung

Zürich, Schweiz, 6. Juni 2002 – ABB hat heute den Eingang eines Auftrags in der Höhe von 26 Millionen US-Dollar für Steuerungs- und elektrische Ausrüstung für eine Aluminiumhütte in Südafrika bekannt gegeben. Das betreffende Werk wird derzeit vom Rohstoffkonzern BHP Billiton erweitert.

«ABB hat den Auftrag erhalten, weil wir bei den sehr grossen Hochstrom-Gleichrichtern führend sind. Mit über 80 Jahren an Erfahrung und rund 1500 weltweit installierten Gleichrichtern verfügen wir über das erforderliche Know-how, um zuverlässige und effiziente Serviceleistungen innerhalb einer kurzer Zeit zur Verfügung zu stellen. Genau das können wir Billiton bieten,» sagte Dinesh Paliwal, Mitglied der Konzernleitung und Leiter der Division Industrieunternehmen von ABB.

Zu den Vertragsleistungen gehören Auslegung, Herstellung, Installation und Inbetriebnahme der Ausrüstung, zu der auch eine gasisolierte Schaltanlage von 132 kV, eine Gleichrichter-/Transformatorengruppe von 330 kA, harmonische Filter-Units und das ganze Automations- und Steuerungssystem gehören. Mit harmonisch ist hier die Verzerrung des Stromflusses gemeint, was zu Überhitzung und Ausfall von elektrischen Geräten führen kann. Mit einem Gleichrichter wird Wechselstrom in Gleichstrom umgewandelt.

Mit der Erweiterung des Schmelzwerks in Richard's Bay in der Nähe von Durban durch BHP Billiton kann die Aluminiumproduktion aus diesem Werk um jährlich 130 000 Tonnen gesteigert werden. Die Arbeiten vor Ort haben bereits begonnen und das Projekt soll gemäss Zeitplan im Oktober 2004 abgeschlossen werden.



ABB (www.abb.com) ist weltweit führend in Energie- und Automatisierungstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. ABB beschäftigt rund 152 000 Mitarbeitende in über 100 Ländern.

Ansprechpartner für weiter Informationen:

Media Relations:

ABB Corporate Communications, Zürich

Thomas Schmidt

Tel: +41 43 317 64 92

Fax: +41 43 317 79 58

media.relations@ch.abb.com

Investor Relations:

Schweiz: Tel. +41 43 317 38 04

Schweden: Tel. +46 21 325 719

USA: Tel. +1 203 750 7743

investor.relations@ch.abb.com